

VISIT THE NEW AND IMPROVED HAZLETON PUBLIC TRANSIT WEB SITE TODAY!

www.ridehpt.com

New maps, information and details designed to make your HPT experience the best one possible.

HAZLETON PUBLIC TRANSIT – FREQUENT RIDER PROGRAM

Buy Multi-Ride Tickets and Save \$\$\$\$\$\$

10-Ride Ticket - a \$12.50 value – Just \$11.25

20-Ride Ticket – a \$25.00 value – Just \$22.50

Buy Your HPT Multi-Ride Ticket today at Church Street Station or at other outlets located throughout our service area, including at the Laurel Mall Customer Service Center located in the JC Penney wing.

CONTACT HAZLETON PUBLIC TRANSIT

Our primary goal is to meet your transportation needs, but we are working hard to exceed your expectations about public transportation. Your feedback is important to us, so if you have a concern, idea or compliment to share with us, please contact HPT customer service at 459-5414 or write to us at:

Hazleton Public Transit
126 West Mine Street
Hazleton, PA 18201

570-459-5414

570-459-4924 (fax)

www.ridehpt.com

All fares, service areas, and hours of service are subject to change.

ROUTE 95

SUMMER LOOP

SERVING:

- ▶ LAUREL MALL
- ▶ WALMART
- ▶ CHURCH HILL MALL
- ▶ WEIS / LOWES
- ▶ HAZLETON APARTMENTS

Seniors 65+ Ride **FREE**

PSU-Hazleton Students ride **FREE** with current PSU Student ID

Buy Multi-Ride Tickets and Save \$

Questions? Call HPT at 570-459-5414



FOR COMPLETE SERVICE DETAILS, VISIT HAZLETON PUBLIC TRANSIT ONLINE AT **WWW.RIDEHPT.COM**

WELCOME TO Church Street Station

The City of Hazleton has opened the first phase of its new intermodal center, Church Street Station. The transportation center is located at 126 Mine Street just south of center city's Broad Street. Church Street Station is providing residents of Greater Hazleton with a central hub for local, regional and long-distance bus transportation.

Church Street Station now serves as the transit and operations center for Hazleton Public Transit. HPT passengers can board HPT buses, purchase bus passes, and obtain customer support services at the new facility. Church Street Station has been designed to accommodate future phases, which could add additional amenities including parking decks, retail space and offices.

Welcome to Church Street Station, and welcome aboard Hazleton Public Transit.

YOUR GUIDE TO HAZLETON PUBLIC TRANSIT

HPT – Hazleton Public Transit – provides two kinds of public transportation services to our communities. HPT "fixed route" service operates along fixed routes of travel on specific time schedules. For example, the Route 40 Freeland bus travels on the same travel route every day and operates according to a published timetable (like the one on this schedule). The stops shown on the schedule are designed to help customers plan when they should be at a particular location in order to catch their bus. In addition, HPT riders can flag down an HPT bus along the travel route where it is safe to do so.

In addition to fixed route service, Hazleton Public Transit offers demand response service for persons with disabilities who are unable to use the HPT fixed route service. To submit your application for the demand response service, please contact HPT at 570-459-5414 or download the application on the HPT website at www.ridehpt.org.

RIDING HAZLETON PUBLIC TRANSIT IS EASY!

To use the network of HPT transportation services, there are only three things you need to know – where you are, where you are going and what time you need to be there.

Maps and schedules are available at the HPT offices in Church Street Station, online at www.ridehpt.com and at many locations throughout our service area. For a complete listing of HPT schedule distribution locations, please visit our web site.

Questions about HPT routes, schedules and fares can be directed to HPT Customer Service at 570-459-5414 any weekday from 8:30 a.m. until 4:00 p.m. On weekends, please call 455-3861 or 455-1221 for assistance. You can also contact us via email at info@ridehpt.com or visit us on line at www.ridehpt.com.

HOW TO CATCH YOUR BUS

There are two ways to plan where you will begin your HPT bus ride. First, you can plan to board your bus at the new Church Street Station located at 126 West Mine Street, at any HPT bus stop sign or at a safe location along any HPT route of travel. Second, you can board an HPT bus anywhere along the route of travel. Hazleton Public Transit operates a "flag stop" system whereby riders can signal for an HPT vehicle to stop anywhere along its designated travel route. We encourage our customers to stand in a safe location where the vehicle operator (and other motorists) will be able to see you clearly.

HOW TO PAY FOR YOUR RIDE

If you are riding for the first time, you will probably be paying for your trip with cash. HPT vehicle operators do not make change, so please be sure to have your one dollar and 25 cents to get on the bus. Please do not forget that you will need that much to get back too! At the front of each bus is a fare box (payment for a bus ride is called a "fare"). When you get on the bus, please deposit your fare into the slot at the top of the fare box.

If you plan to ride HPT frequently (and we hope that you do), please check the fares section of this schedule for details about how to save money by purchasing multi-ride tickets. If you have any questions about our multi-ride tickets please call us at 570-459-5414 or ask your HPT driver.

HOW TO GET OFF THE BUS

Above the windows next to the seats in most HPT buses, you will see a cord hanging against the wall. This cord, when pulled on, alerts the driver that you want to get off at the next stop or intersection. If you are unsure exactly where you want the vehicle to stop, please tell the driver when you get on, where you are going, and ask him to tell you when the bus arrives. HPT drivers know our communities well and they will make sure you do not "overshoot" your destination.

HOW TO USE MORE THAN ONE BUS TO TAKE A TRIP

We call this "making a transfer." Most transfers take place at the Laurel Mall or at our new Church Street Station located at 126 West Mine Street. When you get on the bus the first time, tell the driver that you will be transferring to another route and ask for a transfer. You would say, for example, "I will be transferring to the Route 40 Freeland bus." The driver will give you a transfer slip. They cost fifty cents. The slip will be marked with the route you got on and will be cut at a time. This means that you will have that amount of time, usually an hour, to get on your next bus. When you get on the next bus, give your transfer slip to the driver.

BIENVENIDO A HAZLETON PUBLIC TRANSIT – LE SIMPLIFICAMOS LA VIDA

SERVICIO

Hazleton Public Transit (HPT) es el proveedor del servicio de transporte público de la ciudad de Hazleton, Pensilvania. HPT ofrece servicio de autobuses con rutas establecidas a puntos en todo Hazleton, McAdoo, Freeland y comunidades aledañas. El servicio está disponible de lunes a sábados. Consulte el cronograma del autobús que necesite para conocer los horarios. No ofrecemos servicio de autobuses los domingos.

Para obtener acceso a los horarios y las rutas de los autobuses, haga clic aquí.

HPT ofrece un servicio de camionetas de ida y vuelta puerta a puerta, para personas con discapacidades que no pueden viajar en los autobuses estándar con rutas establecidas. El servicio funciona en la misma área que el servicio de autobuses estándar de HPT. Los pasajeros deben registrarse y contar con una certificación para utilizar este servicio de camionetas. Comuníquese con HPT al teléfono 570-459-5414 para obtener detalles del servicio e información para el registro.

TARIFAS

El boleto de ida del servicio de autobuses estándar de HPT es de \$1.25. Los choferes y las máquinas expendedoras no tienen cambio, por lo que le pedimos que disponga del importe justo al momento de utilizar el servicio de Hazleton Public Transit. Hay tarifas con descuento para personas con discapacidades y niños. Las personas de 65 años en adelante y los estudiantes de la Universidad Penn State Hazleton viajan sin cargo todo el día, todos los días con HPT. También puede ahorrar tiempo y dinero comprando pases para varios viajes. Si desea obtener más información, haga clic aquí para ver la sección Tarifas y pases del sitio web.

Para acceder a información sobre todos los servicios de HPT, comuníquese con Hazleton Public Transit al teléfono 570-459-5414 de 8:30 a. m. a 4:00 p. m., de lunes a viernes. Los fines de semana, puede comunicarse con HPT al teléfono 570-455-3861 ó 570-455-1221. También puede enviarnos un correo electrónico a info@ridehpt.com.

CÓMO UTILIZAR EL SERVICIO DE HAZLETON PUBLIC TRANSIT

Para tomar un autobús

Puede abordar el autobús de HPT en cualquiera de las siguientes ubicaciones:

1. En Church Street Station, en la cuadra 126 de West Mine Street, en el centro de Hazleton.
2. En cualquiera de los carteles de parada de autobuses de HPT.
3. En cualquier punto a lo largo de la ruta de autobuses de HPT. Tenga cuidado de aguardar el autobús en un lugar seguro y donde el chofer lo pueda ver sin inconvenientes. HPT recomienda que los pasajeros aguarden en las intersecciones y en lugares donde el vehículo pueda detenerse sin riesgos.

Si se ubica donde hay un cartel de parada o en un área de espera, el próximo autobús que pase lo recogerá. No dude en preguntarle al chofer si está abordando el autobús correcto. Si debe aguardar al siguiente autobús, el chofer puede decirle en qué horario llegará. Cuando llegue el autobús, suba la escalera por la puerta delantera para comenzar su viaje con HPT. Para abonar el viaje

Si es la primera vez que viaja, probablemente pague el boleto con efectivo. Los choferes de HPT no dan vuelto. Necesitará un dólar y 25 centavos para tomar el autobús. ¡No olvide que necesitará ese mismo importe para regresar! En la parte de adelante de cada autobús hay una máquina expendedora. (El pago para viajar en autobús se llama "tarifa". Al abordar, deberá colocar el dinero en la ranura superior de la máquina expendedora).

Si planea utilizar el servicio de Hazleton Public Transit con frecuencia (esperamos que así sea), consulte la sección de tarifas del sitio web para obtener detalles sobre cómo ahorrar dinero con la compra de pases para varios viajes. Si tiene alguna consulta sobre nuestros pases para varios viajes, llámenos al 570-459-5414 o consulte al chofer.

PARA BAJARSE DEL AUTOBÚS

En la mayoría de los autobuses, hay una cuerda apoyada sobre la pared, arriba de las ventanas ubicadas junto a los asientos. Se tira de esta cuerda para avisarle al chofer que desea descender en la próxima parada. Si no sabe exactamente en qué parada debe descender, dígame al chofer al abordar el autobús. Indíqueme a dónde va y pídale que le avise cuando el autobús esté cerca de esa parada. Nuestros choferes conocen bien la comunidad y lo ayudarán siempre que puedan.

PARA UTILIZAR MÁS DE UNA RUTA PARA HACER UN VIAJE

A esto lo llamamos "hacer un transbordo". Cuando suba a bordo del autobús, avísele al chofer que cambiará de ruta y pídale un boleto de transbordo. Por ejemplo: "Haré un transbordo en la ruta 40 de Freeland". El chofer le dará un boleto de transbordo. Tiene un costo de cincuenta centavos (\$0.50). Asegúrese de tener cuatro monedas de 25 centavos si también va a hacer un transbordo al regresar. El boleto tendrá marcada la ruta en la que abordó y se cortará exactamente en el sitio que muestra el tiempo límite que tiene para utilizar el servicio. Eso quiere decir que dispondrá de ese tiempo, en general una hora, para tomar el próximo autobús. Cuando aborde el siguiente autobús, entréguele el boleto de transbordo al chofer. No lo olvide: si tiene alguna duda, pregúntele al chofer.

Muchas gracias por visitar el sitio web de Hazleton Public Transit. El idioma español no es nuestro fuerte, pero sin duda cuando llame a HPT haremos todo lo posible por ayudarlo.

El horario de atención de las oficinas administrativas de HPT es de 8:30 a. m. a 4:00 p. m., de lunes a viernes. Las oficinas están ubicadas en Church Street Station, 126 West Mine Street.

PARA VENIR PERSONALMENTE O ESCRIBIRNOS UNA CARTA:

Hazleton Public Transit

126 West Mine Street 570-459-5414 (main)
Hazleton, PA 18201 570-459-4924 (fax)